

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt am 26. Dezember 1966 sowie am 2. Januar 1967 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen, wie gewohnt, in den beiden Mittwoch- und Samstagsausgaben, mit Redaktionsschluss jeweils am vorangehenden Tag, 17 Uhr, und in der ersten Mittwochnummer vom 4. Januar 1967, mit Redaktionsschluss ebenfalls Dienstag, 3. Januar 1967, 17 Uhr.

Die Einsender von Manuskripten werden gebeten, bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes

Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas le 26 décembre 1966 ainsi que le 2 janvier 1967.

Les avis de faillites et concordats seront insérés, comme de coutume, dans les numéros des mercredis et samedis avec derniers délais d'acceptation des manuscrits les jours précédents, à 17 heures, et mercredi 4 janvier 1967 avec dernier délai d'acceptation le mardi 3 janvier 1967, à 17 heures.

Les instances intéressées qui ont des manuscrits à nous envoyer sont priées de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 221053-221078.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). — Banque nationale suisse (communiqué).

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf In Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Deshalb haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzugeben.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizutreten.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échü ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (27/67)

Gemeinschuldnerin: Lilo A.G., Handel mit Möbeln, Stauffacherstrasse 35, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 27. Dezember 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgstrasse 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 17. Januar 1967.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8708 Männedorf (2284)

Gemeinschuldner: Brunner Theodor, geb. 1927, von Bassersdorf (Zürich), Skilift-Konstrukteur, Inhaber der Einzelfirma «Tebru», Th. Brunner, Konstruktion und Bau von Skilift-Anlagen, Willikonstrasse 880, 8618 Oetwil am See.

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Dezember 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Wildenmann», 1. Stock, Männedorf.

Eingabefrist: 28. Dezember 1966.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8952 Schlieren (2303)

Gemeinschuldnerin: Egg Robert AG, Transporte, Grünaustrasse 17, 8953 Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Dezember 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant «Hecht», Bahnhofstrasse 2, Dietikon.

Eingabefrist: bis 26. Dezember 1966.

Kt. Bern — Konkursamt Seftigen, 3123 Belp (2456)

Gemeinschuldner: Beck Alois Johann, 24, Kaufmann, Flugplatzstrasse 308a, Kehrsatz, mit Büro in Bern, Amthausgasse 2.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1966.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Januar 1967.

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (2457)

Gemeinschuldnerin: Aupama A.G., Maschinenfabrik, Bernstrasse 49a, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Konkursbetreibung: 16. November 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 29. Dezember 1966, 14.15 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 17. Januar 1967.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die nicht an der 1. Gläubigerversammlung teilnehmen und nicht bis zum 28. Dezember 1966 schriftlich beim Konkursamt Luzern-Stadt opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven der Gemeinschuldnerin ermächtigen.

Kt. Solothurn - Konkursamt Kriegstetten, 4500 Solothurn (2458)
Gemeinschuldner: Zimmermann Wilfried, geb. 1937, des Ernst, Radioelektriker, in Lohn.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1966.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 9. Januar 1967. Die Forderungen sind Wert 8. Dezember 1966 aufzurechnen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2469)
Gemeinschuldnerin: Teba-Immobilien A.G. in Liq., Kauf von Immobilien in der Schweiz, deren Verwaltung, Erstellung von Bauten für Wohn- und Geschäftszwecke sowie deren Verkauf, Marktplatz 33, in Basel.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Grundbuch Meisterschwanden Nr. 1377, Kat. Pl. 14:
Parzelle 1565, 12,97 a, Gebäudeplatz und Garten im Boden, Mehrfamilienhaus Nr. 430.

Grundbuch Uzwil, Neuhoft:

Parzelle 1136, Plan 5, 59 a 77 m² Wiese;
Parzelle 1137, Plan 56, 34 a 46 m² Wiese;
Parzelle 1139, Plan 55/56, 3 ha 23 a 64 m² Wiese.

Grundbuch Gelterkinden:

Nr. 2072, 48 a 83 m², Wohnblock West Nr. 11, Wohnblock Süd Nrn. 13, 15, Wohnblock Nord Nrn. 17, 19, Garage überdeckt Nr. 15 A, Hofraum und Garten, Bleiche.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1966.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Januar 1967, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 17. Januar 1967.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (2470)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Schütz K. & H., Picton-Vertrieb, Kollektivgesellschaft, Engros-Vertrieb mit Radio-, Elektrogeräten und anderen einschlägigen Artikeln, Wettingerstrasse 33, 5400 Baden, wurde am 30. November 1966, 11 Uhr, der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1392 Grandson (2439)

Faillie: Eichmann-Czaikowsky Carola, Hôtel Bellevue, 1393 Onnens.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 novembre 1966.
Première assemblée de créanciers: mardi 27 décembre 1966, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1392 Grandson.
Délai pour les productions: le 17 janvier 1967.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1350 Orbe (2459)

Failli: Bovay André, agriculteur, Les Bordes-Bavois.
Date du prononcé: 29 novembre 1966.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 6 janvier 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (2440)

Ueber Frau Zumbühl Henriette, 1919, von Winterthur, Agnesstrasse 48, Zürich 4, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Kommanditgesellschaft Zumbühl, Meier & Co., elektrotechnische Apparate, Langstrasse 116, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 8. November 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 9. Dezember 1966 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Dezember 1966 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (2460)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 30. September 1966 verstorbenen

Gimmi Edwin Emil,

geb. 1. Dezember 1900, von Andwil (Thurgau), zuletzt wohnhaft gewesen Clausiusstrasse 67, 8006 Zürich, gewesener Inhaber der Firma Gimmi & Co., Mainaustrasse 15, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. November 1966 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Dezember 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zug - Konkursamt, 6300 Zug (2441)

Ueber die Firma

Elektro-Fern-Einkauf Werner Rinnebach GmbH, Baar,

ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 23. Januar 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkurs-

richters nachträglich am 13. Dezember 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1966 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich - Konkursamt Schwamendingen-Zürich, (2461)
8050 Zürich

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Jenni-Gürber Oskar, geb. 1921, von Zürich und Glarus, Uhrenmacher, Am Glattbogen 17, 8050 Zürich (Inhaber der Einzelfirma «Oskar Jenni», Handel mit Uhren, Ottikerstrasse 23, 8006 Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Dezember 1966 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren beim Bezirksgericht Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG inbezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8245 Feuerthalen (2462)

Kollokationsplan und Inventar

Im ordentlichen Konkursverfahren über die Carnella A.G., Metzgerei, Gasthof zum Sternen, in Marthalen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (2442)

Gemeinschuldnerin: Firma Aujorama G.m.b.H., mit Sitz in Biel, Büttenbergstrasse 61.
Anfechtungsfrist: bis und mit 27. Dezember 1966.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (2443)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Huser Wilhelm, Kaufmann, Brühlmattstrasse 25, Trimbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. Thurgau - Betreibungsamt, 8500 Frauenfeld, (2463)
für das Konkursamt Frauenfeld

Kollokationsplan- und Inventarauflege

Im Konkurs über Limacher Werner, 1941, von Schüpfheim und Escholzmatt, Schreiner, wohnhaft gewesen in Escholzmatt, jetzt in Frauenfeld, Fallengatter 6, liegen Kollokationsplan und Inventar den Gläubigern vom 20. bis 29. Dezember 1966 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Ansicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb der gleichen Frist beim Friedensrichteram Frauenfeld anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (2445)

Faillie: «Lato» Assaf Liliane, organisation de tours et voyages, avenue du Théâtre 2, Lausanne.

Date du dépôt: 15 décembre 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 27 décembre 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (2444)

Failli: Melly Michel, transports et garage, à Vissoie.

Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 16 décembre 1966.

Délai pour intenter action: 10 jours

Ct. du Valais - Office des faillites, 1963 Vétroz (2464)

Failli: Praz Lucien, transports, Fey-Nendaz.

Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 16 décembre 1966.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkurskreis Oberwinterthur, Winterthur (2446)

Das Konkursverfahren über Karesch Hans, geb. 1914, von Diessenhofen (Thurgau), zur Zeit der Konkurseröffnung wohnhaft gewesen in Winterthur-Seen, Waldeggstrasse 81, heute in Biel, Theodor-Kocherstrasse 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

8302 Kloten, 13. Dezember 1966

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Treuhandbüro Werner Gisel, Kloten

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur, 8400 Winterthur (2447)

Das Konkursverfahren über Frau Lutz-Gaerber Lotti, geb. 1923, Ehefrau des Karl Lutz, von Zürich und Rheineck (St. Gallen), Inhaberin der Einzelfirma Lotti Lutz-Gaerber, Akkumulatoren, Scheideggstrasse 26, Winterthur, nunmehr wohnhaft Kirchstrasse 10a, Amriswil (Thurgau), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (2448)

Das Konkursverfahren über Berger Alfred, geb. 1931, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, in Root, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Luzern-Land vom 6. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn - Konkursamt Thierstein, 4226 Breitenbach (2472)

Das Konkursverfahren über die Firma

Bauschreinerei und Fensterfabrik AG.,

mit Sitz in Breitenbach, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 14. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4102 Binningen (2465)

Das Konkursverfahren über Gröbli-Birkhäuser Walter, 1896, gewesener Inhaber des ABC-Modeverlages, Sperrstrasse 104, Basel, wohnhaft Hirtenbündtenweg 22, in Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Arlesheim vom 29. November 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen - Konkursamt See, 8640 Rapperswil (2471)

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 14. Dezember 1966 geschlossen worden:

Friedrich Lengg,

mechanische Werkstätte, Rapperswil.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, (2449)

2300 La Chaux-de-Fonds

La liquidation de la faillite de succession répudiée de

Stauffer Emile-Alfred,

quand vivait commerçant, rue des Buissons 9, domicile commercial rue Numa-Droz 96, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 12 décembre 1966.

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Ct. Tieino - Ufficio dei fallimenti di Blenio, Acquarossa (2450)

Vendita ai pubblici incanti in seguito a fallimento

Fallita: Ditta Cintura S.A., Dongio.

Immobili da realizzare: nel comune di Dongio

	Mappale N.	Misura mq.	Stima uff. Fr.
Fondale, fabbrica	404 A	364	220 000.—
garage	B	43	4 000.—
corte-terreno ann.	c	1321	2 642.—
Fondale, coltivo	405	1803	1 081.80
Fondale, coltivo	406	708	460.20

Totale stima ufficiale Fr. 228 184.—

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 403 327.—

Osservazioni: la fabbrica al mappale N° 404 A (2 piani e pianterreno) è di recente, moderna costruzione e conviene a diversi generi d'industria.

Data e luogo dell'incanto: 27 gennaio 1967, dalle ore 10, in avanti, nell'Ufficio fallimenti, Acquarossa.

Condizioni: le condizioni d'incanto e l'elenco oneri sono visibili dal 12 gennaio 1967 presso l'Ufficio fallimenti di Acquarossa al quale gli interessati potranno rivolgersi, a contare dalla stessa data, per visitare i beni messi in vendita.

6716 Acquarossa, 13 dicembre 1966

Ufficio dei fallimenti di Blenio

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Obwalden - Betreibungsamt Engelberg

(2451)

Einmalige, betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung

Ort und Tag: Engelberg, am Dienstag, den 3. Januar 1967, 14 Uhr, im hintern Saal des Hotels Titlis.

Objekt: Hotel Titlis, mit Umgelände, Grundbuch Band Dorf, Blatt 299, Parzelle Nr. 135, Plan 4, Fläche: 13 442 m².

Lage: Dorfzentrum von Engelberg, ebenes Land.

Betreibungsamtliche Schätzung:

Grund und Boden	Fr. 2 500 000.—
Inventar und Zugehör	Fr. 90 000.—
Total der Schätzung	Fr. 2 590 000.—

Steigerungsbedingungen: die Steigerungsbedingungen sind vom 4. November 1966 an während 10 Tagen öffentlich aufgelegt. Die Ersteigerer werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass bei nicht vollumfänglichem Entsprechen der Steigerungsbedingungen der Zuschlag nicht gegeben wird.

6390 Engelberg, 12. Dezember 1966

Betreibungsamt Engelberg

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich - Konkurskreis Küsnacht

(2466)

Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 8. Dezember 1966 die dem Eschmann Hans Alfred, Kaufmann und Portefeuillier, Spitzliweg 5, 8703 Erlenbach, Inhaber der Einzelfirma Hans Eschmann, Fabrikation von Lederwaren, Bellerivestrasse 201, 8008 Zürich, und H. Eschmann, Detailhandel mit Schuhen und Damentaschen, Stadelhoferstrasse 33, 8001 Zürich, vertreten durch Werner Weber, Treuhand- und Revisionsbüro, Bahnhofstrasse 63, 8001 Zürich, am 13. Oktober 1966 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 13. April 1967, verlängert.

Die auf den 20. Dezember 1966, 14.15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr Donnerstag, den 2. März 1967, 14.15 Uhr, im Restaurant «Du Pont», Bahnhofquai 7, 8001 Zürich, im 1. Stock (Eingang gegenüber Warenhaus Globus), statt.

Die Akten stehen den Gläubigern im Büro des Sachwalters ab 20. Februar 1967 zur Einsicht offen.

8001 Zürich, den 13. Dezember 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rechtsanwalt Dr. Aug. Keller
Stadthausquai 1, 8001 Zürich

Wilderruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

Ct. du Valais - Juge-instructeur des districts

(2453)

d'Hérens et Conthey, Sion

Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey rend notoire qu'en séance du 6 décembre 1966, il a révoqué le sursis concordataire accordé le 9 mai 1966 à Métrailler Pierre, de Jean, allié Follonier, son épouse Métrailler Marie, et ses deux fils Métrailler Michel et Jean-Pierre, tous domiciliés à La Tour/Evolène.

1950 Sion, le 13 décembre 1966

Le juge-instructeur: P. Delaloye

Ct. du Valais - Juge-instructeur des districts

(2467)

d'Hérens et Conthey, Sion

Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey rend notoire qu'en séance du 14 décembre 1966 il a révoqué le sursis concordataire accordé le 5 juillet 1966 à Giroud Armand, de Léopold, domicilié à Chamoson.

1950 Sion, le 14 décembre 1966

Le Juge-instructeur: P. Delaloye

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud - Tribunal du district, Vevey

(2452)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera le mardi 10 janvier 1967, à 11 heures, en salle du Tribunal de district, rue du Simplon 38 à Vevey, sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Meyer Jean, garage de la gare, à Vevey.

Les personnes qui entendent formuler des observations ou s'opposer à l'homologation requise doivent le faire verbalement à l'audience ci-dessus, ou par écrit avant celle-ci.

1800 Vevey, le 12 décembre 1966

Le président: A. Loude

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Fribourg - Tribunal de la Sarine, Fribourg

(2454)

Débiteur: Prin Joseph, alimentation, laiterie et primeurs, route de Villars 21, à Fribourg.

Date de l'homologation du concordat sur la base d'un dividende de 30%, payable à raison de 25% à l'homologation du concordat et de 5% dans un délai de 3 ans: 13 décembre 1966.

1700 Fribourg, le 13 décembre 1966 Le greffier: D. Schouwey

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 250 et 316 G.)

Ct. de Fribourg - Arrondissement de la Sarine (2455)

Débiteur: Charnaux Roger, garagiste, à Marly-le-Petit.

Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

1700 Fribourg, le 7 décembre 1966 Le préposé: D. Schouwey

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern - Richteramt Wangen, Wangen a. d. A. (4268)

Niederhauser Walter, Schokoladefabrikant, 3360 Herzogenbuchsee, hat durch seinen Sachwalter Hans Fankhauser, Notar, Oberstrasse 2, Herzogenbuchsee, beim Richteramt Wangen, in Wangen a. d. A., ein Gesuch um Nachlassstundung eingereicht.

Der Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 6. Januar 1967, 10 Uhr, vor dem Richteramt Wangen, im Schloss (Amthaus), Wangen a. d. A.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung bis zum 3. Januar 1967 beim Richteramt Wangen schriftlich einreichen oder im Termin mündlich anbringen.

4705 Wangen a. d. A., den 13. Dezember 1966 Der Gerichtspräsident

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Emil Forster AG, Hinwil, in Hinwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Emil Forster AG», in Hinwil, bei Alter, Krankheit, Unfall, beziehungsweise bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Emil Forster, von Oberuzwil, in Hinwil, Präsident; Werner Forster, von Oberuzwil, in Hinwil, Sekretär; und Fritz Jörg, von Affoltern i. E., in Hinwil, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Untere Bahnhofstrasse 36 (bei der Firma Emil Forster AG).

7. Dezember 1966.

Fürsorgefonds des Bahnhofbuffets Zürich-Hauptbahnhof, in Zürich 1, (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1946, Seite 3282). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten des Bahnhofbuffets Zürich-Hauptbahnhof, Pächter Rudolf Candrian, in allen Fällen wirtschaftlicher Notlage während der Dauer des Dienstverhältnisses oder in besonderen Fällen auch nach Auflösung des Dienstverhältnisses. Die Unterschrift von Primus Bon ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Rudolf Candrian-Bon, von Sagens, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Im Hauptbahnhof in Zürich 1 (bei der Firma Rudolf Candrian).

7. Dezember 1966.

Stiftung Volkshochschule des Kantons Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1965, Seite 1140). Die Unterschrift von Prof. Dr. Hans Barth ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Dr. Walter Gerold Hilty, von Grabs (St. Gallen), in Oberrieden, Präsident des Vorstandes.

7. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Banque de Gestion Financière, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1966, Seite 3247). Die Unterschrift von Dr. Emil Schucany ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. K. Rudolf Bruppacher, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Reiss & Co., Bankiers, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. August 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Reiss & Co. Bankiers», in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall beziehungsweise bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen.

Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Léon Reiss, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Dr. Jack Reiss, von und in Zürich, und Albert J. Staerkle, von Zürich, in Wallisellen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 34 in Zürich 2 (c/o Reiss & Co. Bankiers).

7. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der AVW Aluminium-Veredlungs-Werk A.G., bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1962, Seite 1702). Mit Beschluss des Bezirksrats Zürich vom 24. November 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Sitz der Stiftung ist jetzt Dietlikon. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «AVW Aluminium-Veredlungs-Werk AG», in Dietlikon, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist jetzt Personalfürsorgestiftung der AVW Aluminium-Veredlungs-Werk AG. Domizil: Mähenriedstrasse (bei der AVW Aluminium-Veredlungs-Werk AG).

7. Dezember 1966.

Fürsorge massnahmen zu Gunsten der Angestellten des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 30 vom 8. Februar 1964, Seite 414). Die Unterschrift von Heinrich Schweizer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Georg Rutishauser, von Amriswil und Rütli (Zürich), in Gümligen, und Adolf Hofmann, von Ossingen, in Bubikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen ausschliesslich je mit dem Präsidenten Ernst Baumann.

7. Dezember 1966.

Personalversicherung der Sparkasse Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1957, Seite 2043). Die Unterschrift von Heinrich Stünzi-Hüni ist erloschen. Theodor Studer-Salzmänn führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Friedrich Bächtold-Ramspeck, von Schleithen, in Horgen, Mitglied des Vorstandes.

7. Dezember 1966.

Wohlfahrtsstiftung der Import & Grosshandels A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1958, Seite 667). Die Unterschrift von Gottfried Stilli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Peter Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer.

7. Dezember 1966.

Wohlfahrtsfonds der Grab & Wildi Aktiengesellschaft, Schlieren, in Schlieren (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1965, Seite 3892). Die Unterschrift von Ernst Wildi ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Grab-Diener, von Rothenthurm (Schwyz) und Zürich, in Erlenbach (Zürich), Präsident des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau: Bern

6. Dezember 1966.

Louise Aeschlimann-Stiftung der bernischen Kunstgesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1958, Seite 2216). Die Unterschriften von Dr. Emilio Albisetti, Peter Stein, Alexander Müllegg und Trudy Schlatter sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Rolf Läufer, von Zauggenried, in Bern, Präsident (neu), Dr. Hans Christoph von Tavel, von und in Bern, Sekretär (neu), Alfred Steck, nun in Tägerschi, Kassier (bisher), Meret La Roche geb. Oppenheim, Ehefrau des Wolfgang, von Basel, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, und Max von Mühlenen, von und in Bern, beide Beisitzer (neu). Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Bernischen Treuhand AG, Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im Dienste der Stifterfirma stehenden Arbeitnehmer durch Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre Ehegatten und Nachkommen, sowie an die Lebzeiten der Arbeitnehmer von ihnen unterhaltenen Personen im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes der Arbeitnehmer, ferner für die Schulung oder berufliche Ausbildung der Kinder der Arbeitnehmer. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Dr. Paul Meier, von Steinmaur (Zürich) und Basel, in Thun, Präsident; Urs Stebler, von Zullwil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Vizepräsident; Fräulein Klara Beck, von Sursee, in Bern, Sekretärin. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Bubenbergrplatz 8 (bei der Stifterfirma).

8. Dezember 1966.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma R. Müller A.G., Hammerwerke & mechanische Werkstätten, Worblaufen, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3348). Die Stiftung wird vertreten durch: Alfred Ernst Stucki, Präsident, der weiterhin Einzelunterschrift führt, sowie durch Rudolf Urs Müller, von Tolochenaz und Bolligen, in Muri bei Bern, und Heinz Kohli, von Rüschegg, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, die kollektiv zeichnen (beide neu).

9. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ehrbar-Fahrni, in Bern (SHAB. Nummer 139 vom 17. Juni 1961, Seite 1747). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. September 1966, genehmigt am 12. Oktober 1966 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 25. Oktober 1966 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma Ehrbar & Gysi AG.

9. Dezember 1966.

Fürsorge-Stiftung der Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern, in Bern (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1954, Seite 2788). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. September 1966, genehmigt am 2. November 1966 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 15. November 1966 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stif-

tungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt jetzt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an Beamte und Angestellte der Stifterin, ihre überlebenden Ehegatten und Nachkommen oder andere Personen, für deren Unterhalt sie aufkommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsvorstand sowie die Stiftungsrevisoren. Die Unterschriften von Wilhelm Rudolf Hermann Wanner und Rudolf von Fischer sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Baumann, von Oberdiessbach, in Bern, Obmann (neu); Manfred von Wattenwyl (bisher); Dr. Walter Augsburg, von Schangnau, in Bern-Bümpliz (neu), und Fritz Wyler, von Linden, in Bern (neu).

12. Dezember 1966.
Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft G. Fueter, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1963, Seite 180). Die Unterschriften von Jean Malche und Fritz Zahnd sind erloschen. Die Stiftung wird nun vertreten durch Walter Ruth, von St. Gallen, in Köniz, Präsident, und Hans Hermann Sterchi, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist. Beide führen Einzelunterschrift.

Bureau Biel

7 décembre 1966.
Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers de la maison Edouard Bachelin, à Bienne (FOSC. du 26 avril 1947, N° 96, page 1140). Selon arrêté du Conseil exécutif du canton de Berne du 15 novembre 1966, le nom de la fondation a été modifié en Fonds de prévoyance en faveur des employés et ouvriers de la maison Henry Bachelin. Edouard Bachelin, président décédé, et Fritz Schumacher, démissionnaire, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Henry Bachelin, président (jusqu'ici vice-président et secrétaire); Alice Bachelin-Heimgartner, d'Auvernier et de Neuchâtel, à Evillard, vice-présidente, et Werner Knur, de Linden (Berne), à Aegerten, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

Bureau Thun

7. Dezember 1966.
Fürsorgestiftung der Firma Rubistar GmbH., in Thun (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1966, Seite 3834). Neues Domizil der Stiftung: Mittlere Strasse 52, im Büro der Firma Rubistar GmbH.

Bureau Wangen a. d. A.

12. Dezember 1966.
Stiftung Gerber, in Herzogenbuchsee, Personalfürsorgestiftung der Firmen Fritz Gerber, Treuhand-Gerber & Co., Baumann & Co. A.G. und Graber Hoch- und Tiefbau A.G., alle in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1963, Seite 857). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 25. Oktober 1966 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Die Firma «Graber Hoch- und Tiefbau A.G.» wurde geändert in «Hoch- und Tiefbau AG». Die Baugenossenschaft «Haus & Herd», mit Sitz in Herzogenbuchsee und Zweigniederlassung in Sissach, wird neu in die Stiftung aufgenommen. Sie delegiert in den Stiftungsrat einen Vertreter, welcher dem Kreis der Destinatäre angehören muss.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Dezember 1966.
Stiftung der «Papyrus» Zentralstelle Schweizerischer Papierfabriken, in Luzern (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1960, Seite 1395). Alfred Haber, Max Kaiser und Siegfried Aeschbacher sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Dr. Gottlieb Maier, von Gossau (St. Gallen), in Thalwil; Mitglieder sind René Starke, von Basel, in Cham, und Josef Wolfisberg, von und in Luzern. Sie zeichnen zu zweien. Neue Adresse: Murbacherstrasse 3.

Schwyz - Schwytz - Svitto

9. Dezember 1966.
Fürsorgestiftung der Credita, Küssnacht a/R., in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1946, Seite 3724). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. November 1966 und mit Zustimmung des Bezirksrates Küssnacht vom 24. November 1966 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Alters-, Invaliden-, Hinterbliebenen- und Fürsorgestiftung der Credita. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Alters-, Invaliden-, Witwen- und Waisenrenten an die Angestellten der Stifterfirma und ihre Angehörigen, sowie die Beihilfe in Fällen von kostspieligen ärztlichen Behandlungen und Spital- und Kuraufenthalten. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die von der Stifterfirma gestellten Mitglieder des Stiftungsrates. Die Unterschrift von August Meier-Dober ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Sidler-Ebnöther, von und in Küssnacht.

Zug - Zoug - Zugo

6. Dezember 1966.
Anne Bachmann-Wingardh Stiftung, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützungen von notleidenden und unter diesen vor allem der alten Einwohner der Stadt Freistadt, (Oberösterreich). Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus einem bis drei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Jan Wingardh, schwedischer Staatsangehöriger, in Montreux. Domizil der Stiftung: Baarerstrasse 57 (bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

5. Dezember 1966.
Stiftung für die wehrsportlichen Wettkämpfe des Füs. Bat. 49, in Solothurn (SHAB. Nr. 82, vom 11. April 1964, Seite 1132). Mit Beschluss vom 18. November 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Solothurn die Stiftung aufgehoben, da sie aus finanziellen Gründen ihre Aufgabe nicht mehr erfüllen kann.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. Dezember 1966.
Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Kostüm- und Fahnenfabrik J. Louis Kaiser Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1965, Seite 792). Neues Domizil: Bäumleingasse 10 (bei Dr. Paul Holliger).

5. Dezember 1966.
Wohlfahrtsstiftung des Basler Volkswirtschaftsbundes, in Basel (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1957, Seite 2628). Die Unterschriften der bisherigen Stiftungsratsmitglieder Dr. Paul Gloor; Dr. Ernst Hockenjos; Alfred Ritter und Dr. Alfred Rheiner sind erloschen. Unterschrift führen nun die Stiftungsratsmitglieder Dr. Eduard Bernasconi, von Torricella, in Therwil, Präsident; Dr. Fritz Liebrich und Markus Bruckner, beide von und in Basel, sowie Dr. James Emil Haefely, von Basel, in Binningen. Der Präsident zeichnet mit einem der andern. Neues Domizil: Aeschengraben 9 (beim Basler Volkswirtschaftsbund).

5. Dezember 1966.
Fürsorgestiftung der Gasser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1958, Seite 1761). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsratsmitglieds Jakob Würth ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Maximilian Tschernko, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel und Emil Huchler, von und in Basel. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten.

5. Dezember 1966.
Geigy-Stiftung zur Förderung von Erziehung und Ausbildung, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1965, Seite 3733). Die Unterschrift des Sekretärs Dr. Paul Wyss ist erloschen. Als neuer Sekretär ausserhalb des Stiftungsrates zeichnet Friedrich August Pachlatko, von Kloten, in Riehen, zu zweien.

8. Dezember 1966.
Stiftung für die Betriebsangestellten der Durand & Huguenin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 1. Februar 1964, Seite 342). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 9. März 1966 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. April 1966 gelöscht.

8. Dezember 1966.
Alters-, Todesfall- und Invalidenversicherung des Personals der Firma Walter Wurster, Architekt BSA, Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt den Schutz der männlichen und weiblichen Angestellten der Stifterfirma und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalls im Alter, bei vorzeitigem Tod und bei Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Walter Wurster, als Präsident und Heidy Känzig-Strobel, beide von und in Basel, und Karl Hauf, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Domizil: Bernoullistrasse 20 (bei der Stifterfirma).

8. Dezember 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Mächler, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 14. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Betriebsangehörigen der Kollektivgesellschaft Gebr. Mächler, in Reinach (Basel-Landschaft) oder für deren Hinterbliebenen, bei Notlage infolge Alters, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder Tod. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Hans Mächler, Präsident, Paul Mächler-Müller und Arnold Huggenberger, alle von und in Basel. Domizil: St. Jakobs-Strasse 11 (bei Treuhand Aktiengesellschaft Stebler & Jermann).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

2. Dezember 1966.
Angestellten- und Arbeiterfürsorge der KNOLL & Cie. Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1957, Seite 1010). Aus dem Stiftungsrat ist Leopold Arnsperger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Wolfgang Vierling, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1966.
Personalfürsorgestiftung der Firma J. Fünfschilling Söhne, in Binningen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Fünfschilling-Hermann, von und in Binningen, Präsident, und Hans Fünfschilling-Lüscher, von und in Binningen, Aktuar. Sie zeichnen je einzeln. Domizil: Hauptstrasse 20 (bei der Stifterin).

7. Dezember 1966.
Chrispianus Strübin Stiftung, in Liestal (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1965, Seite 3164). Aus dem Stiftungsrat ist Adolf Rebmann-Lüscher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Max Stutz-Dürrenberger, von und in Liestal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Dezember 1966.
Stipendienfonds von Johannes Strübin, Drechsler, in Liestal, Ausweisung von Stipendien an Studierende usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1965, Seite 3164). Aus dem Stiftungsrat ist Adolf Rebmann-Lüscher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Max Stutz-Dürrenberger, von und in Liestal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Dezember 1966.
Walter Zeller-Stiftung, in Liestal, Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Autobus A.G. usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1965, Seite 3253). Aus dem Stiftungsrat ist Rosa Dehning, Präsidentin, ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Eckert, als Präsident; Wilhelm Miescher, beide von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), und Kurt Tanner, von und in Reigoldswil. Der Präsident zeichnet zu zweien mit je einem Stiftungsratsmitglied.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Dezember 1966.
Im Thurn'sche Stiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 266 vom 14. November 1953, Seite 2741). Martin Stamm, Präsident, ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Walther Bringolf, von und in Schaffhausen. Neues Domizil: Stadthaus.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

2. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Gerschwiller & Co. A.G., in Goldach (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1958, Seite 2544). Die Unterschriften von Alois Gerschwiller sen., Präsident, und Samuel Lutz sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Alois Gerschwiller, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident, und Walter Kellenberger, von Walzenhausen, in Goldach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1966.

Stiftung Exportförderungsfonds der schweizerischen Feingewebe-Industrie, in St. Gallen (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1964, Seite 3584). Die Unterschrift von Dr. Armin Spälty, Präsident, ist erloschen. Wilhelm Hauser, Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Walter Schefer, von und in Speicher, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1966.

Stiftung der Aluminium Limited (Canada) S.A. und affilierter Gesellschaften (Fondation de l'Aluminium Limited (Canada) S.A. et de Sociétés affiliées) (Foundation Aluminium Limited (Canada) S.A. and affiliated Companies), in Rorschach (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1966, Seite 2802). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 11. Oktober 1966 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Stiftung der Alcan Aluminium S.A. und affilierter Gesellschaften (Fondation de l'Alcan Aluminium S.A. et de Sociétés affiliées) (Foundation Alcan Aluminium S.A. and affiliated Companies), die Firma der der Stiftung angeschlossenen Gesellschaft «Alcan Aluminium S.A.».

9. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Nafag, Nähr- & Futtermittel A.G., in Gossau (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1959, Seite 3441). Die Unterschrift von Max Ehrensperger, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Heinz Keller, von Waldkirch (St. Gallen), in Gossau (St. Gallen), Geschäftsführer. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates zu zweien.

9. Dezember 1966.

Fürsorgestiftung der Firma Walter Schrank & Co. AG., in St. Gallen (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1961, Seite 2372). Die Unterschrift von Emil Holderegger ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

8. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Druckereigenossenschaft Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1952, Seite 396). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Siegrist, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Arthur Schmid, von Staffelbach und Oberentfelden, in Oberentfelden. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Fritz Siegrist ist erloschen.

8. Dezember 1966.

Friedrich Wächter Stiftung, in Brittnau, teilweise Finanzierung von Reisen, teilweise Finanzierung von Ferienaufenthalten auf der Gibelegg und Weiterbildung minderbemittelter, intelligenter Schüler der Gemeinde- und Bezirksschulen von Brittnau (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1958, Seite 533). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Otto Widmer ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hans Kunz-Baummann, von und in Brittnau.

8. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Atlas Kassenfabrik AG., in Rapperswil (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1964, Seite 2221). Byron Gloor, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates und zugleich als Präsident ist gewählt worden: Hans Vogt, von Remigen, in Lenzburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. Dezember 1966.

Wohlfahrtsstiftung der Pensionskasse der Firma Dr. Hans Rittmeyer, in Erlen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1943, Seite 1290). Dr. Hans Rittmeyer ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Bruno Heer, von Märstetten, als Präsident, und Hans Bräker, von Alt St. Johann, als Mitglied, beide in Erlen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1966.

Katharina-Fonds, in Matzingen (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1957, Seite 3073). An Stelle von Pfarrer Paul Winter, der aus dem Stiftungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Pfarrer Walter Schelling, von Rapperswil (Bern), in Matzingen, als Präsident in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar Karl Würmli.

**Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Faido**

9. dicembre 1966.

Fondazione di previdenza della Ditta Fratelli Tenconi, in Airolo (FUSC. del 7 gennaio 1961, N° 5, pagina 55). Nella seduta del 6 dicembre 1966 detta fondazione ha nominato Fanny Dotta fu Virgilio, da ed in Airolo, e Temistocle Montuati, da Italia, in Airolo, membri del consiglio di fondazione con diritto alla firma collettiva, in sostituzione di Andrea Lattuada e Hans Indlekofer, decesso, le cui firme vengono radiate.

9. dicembre 1966.

Salone Parrocchiale, in Quinto (FUSC. del 5 gennaio 1952, N° 3, pagina 25). Don Olindo Scerri, dimissionario, non fa più parte dell'amministrazione; per cui la sua firma viene radiata. Subentra quale segretario Don Gianmario Farei, da Chironico, in Quinto, con diritto a firma collettiva a due.

**Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne**

5. décembre 1966.

Fonds de prévoyance de La Maille et de la Maison du Tricot, à Lausanne (FOSC. du 3 septembre 1966, page 2802). La signature de René Durand est radiée.

6. décembre 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens (FOSC. du 29 octobre 1960, page 3092). La signature de Hans Aeberli est

radiée. Edmond Wengler, d'Envy, à Savigny, est nommé président; il signe collectivement avec le caissier Charles Corbaz (inscrit).

7. décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Foetisch Frères, Société anonyme, entreprise générale de musique et d'éditions, à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1955, page 1600). Les signatures de Fernand Zumstein et André Paschoud sont radiées. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Georges Blanchoud (inscrit), nommé président; Jacques Zumstein, d'Herzogenbuchsee et Les Clées, à Lausanne, vice-président, et Charles Veillon (inscrit).

9. décembre 1966.

Fondation Romande de Radiodiffusion (F.R.R.), à Lausanne (FOSC. du 13 février 1954, page 400). Par décision du Département de l'Intérieur du Canton de Vaud du 1^{er} août 1966, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: Fondation de radiodiffusion et de télévision à Lausanne. Nouveau but: remplir les tâches prescrites par l'art. 4 des statuts de la Société suisse de radiodiffusion et télévision, soit promouvoir la radiodiffusion sonore et la télévision et défendre leurs intérêts; entretenir d'étroits contacts avec les auditeurs et les téléspectateurs; représenter les intérêts des divers milieux de la population; collaborer à la préparation et à l'exécution des programmes de la région; assurer le service des programmes locaux de radiodiffusion sonore; veiller à ce que les divers aspects culturels de sa circonscription trouvent leur expression à la radiodiffusion sonore et à la télévision; donner son avis sur les programmes de radiodiffusion sonore et de télévision, faire des suggestions à leur égard, communiquer ses constatations et ses propositions à la Société de radiodiffusion et de télévision de la Suisse romande. Comité directeur: 18 membres. La signature de Jules Perrenoud est radiée.

Bureau d'Orbe

30 novembre 1966.

Fondation en faveur du personnel de la Carrosserie Armando Rastello, à Orbe, à Orbe. Sous ce nom et par acte authentique du 28 novembre 1966, il a été constitué une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. Le conseil de fondation comprend 3 à 5 membres. Si des destinataires versent des contributions à la fondation, ils seront représentés au conseil de fondation par un membre au moins si le conseil de fondation est composé de 3 membres et par deux membres au moins s'il est composé de 5 membres. Le conseil désigne le ou les contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Armando Battista, fils de Giacomo Rastello, d'Italie, à Orbe. Le secrétaire est Armand, fils de Marcel-Albert Gueissaz, de Sainte-Croix, à Orbe. Bureau de la fondation: dans les bureaux d'Armando Rastello, Carrosserie d'Orbe, Place de la Gare.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Neuchâtel**

12. décembre 1966.

Fonds de prévoyance sociale de Favag S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 15 février 1964, N° 36, page 489). Henri Berner, de Unterkulm, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la fondation par sa signature collective à deux avec un des trois membres du comité de fondation.

Genève - Genève - Ginevra

7. décembre 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Magnenat fils, à Genève (FOSC. du 24 octobre 1964, page 3197). Les pouvoirs de Raymond Cambon sont radiés. Ernest Bachmann, de Pregny-Chambésy, à Genève, membre du conseil, signe collectivement avec le président.

7. décembre 1966.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel «employés» de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives Simar, à Carouge, (FOSC. du 17 octobre 1964, page 3121). Les pouvoirs d'Adolphe Stucki sont radiés. Armand Francelet, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

7. décembre 1966.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel «ouvriers» de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives Simar, à Carouge (FOSC. du 17 octobre 1964, page 3121). Les pouvoirs d'Adolphe Stucki sont radiés. Armand Francelet, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

8. décembre 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Bureau d'Architecte Louis Payot, à Genève. Date de l'acte constitutif: 18 novembre 1966. But: prémunir les employés du bureau d'architecte exploité à Genève par M. Louis Payot contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la mort. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective de Louis Payot, de Corcelles s/Concise (Vaud), à Versoix, président, et Willy Rutz, de Nessler (St-Gall), à Meyrin, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 16, avenue de Budé, chez Louis Payot.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales**Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft hat in ihrer Sitzung vom 14. Dezember 1966 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 100 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 335⁵)

8000 Zürich, 14. Dezember 1966

Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 221053. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1966, 18 Uhr.
Jenni & Co., Seilerstrasse 27, Bern. — Handel.

Spirituosen ausländischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

TRY DRY

Nr. 221054. Date de dépôt: 25 octobre 1966, 21 h.
Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, 94, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119641. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1966.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

ÖSTAN

Nr. 221055. Date de dépôt: 25 octobre 1966, 21 h.
Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, 94, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119699. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1966.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

SUNNAN

Nr. 221056. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1966, 18 Uhr.
Paul Steiger Söhne, Bettenstrasse 68, Neu-Allschwil, Allschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Schirme und deren Zubehör. (Int. Kl. 18)

SPEEDO

Nr. 221057. Hinterlegungsdatum: 1. November 1966, 15 Uhr.
Henri Friedländer, Splügenstrasse 10, Zürich. — Handel.

Schuhputzmittel in Wegwerfpackung. (Int. Kl. 3)

SLOP

Nr. 221058. Data del deposito: 2 novembre 1966, ore 18.
Calzificio TOV S.A., Lamone (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Calze. (Cl. int. 25)

SEMAINE

Nr. 221059. Date de dépôt: 7 novembre 1966, 20 h.
Société anonyme Vautier frères et Cie, Yverdon (Vaud).
Fabrication et commerce.

Tabac brut ou manufacturé. (Cl. int. 34)

PRIMERO

Nr. 221060. Hinterlegungsdatum: 8. November 1966, 17 Uhr.
Alloed Verwaltungs-AG Chur, c/o Arnold Mathis, Steinbruchstrasse 16, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Möbel, insbesondere Kombi- und Einbaumöbel. (Int. Kl. 20)

ALLOD

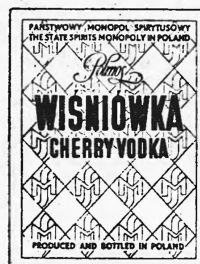
Nr. 221061. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1966, 17 Uhr.
Przedsiębiorstwo Handlu Zagranicznego «Agros», Zurawia 32/34, Warschau (Polen). — Fabrikation und Handel.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)



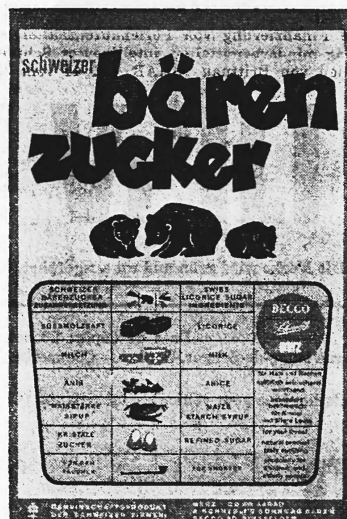
Nr. 221062. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1966, 17 Uhr.
Przedsiębiorstwo Handlu Zagranicznego «Agros», Zurawia 32/34, Warschau (Polen). — Fabrikation und Handel.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)



Nr. 221063. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1966, 17 Uhr.
Merz & Co. AG, Bahnhofstrasse 21, Aarau. — Fabrikation.

Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutische Artikel. (Int. Kl. 5, 30)



Nr. 221064. Data del deposito: 14 ottobre 1966, ore 12.
Istituto biochimico I.B.S.A. Società Anonima, via al Ponte 5, Massagno (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: Lugano 3 (Ticino).
Fabbricazione e commercio. — Rinnovo del marchio N° 117310. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 9 agosto 1966.

Prodotto farmaceutico. (Cl. int. 5)



Nr. 221065. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1966, 17 Uhr.
Löhrrer und Sonderer AG, Hubstrasse 32, Wil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Natürliche und künstliche Därme für Wursthüllen, elastische Netze für Schinken, Braten und Würste, Verpackungsfolien und -schläuche für die Nahrungsmittelindustrie, insbesondere die fleischverarbeitende Industrie;

Schutzschürzen gegen Stichverletzungen im Metzgereigewerbe; Maschinen und Werkzeuge für die Fleischverarbeitung; Verpackungsnetze aus natürlichen und künstlichen Stoffen. (Int. Kl. 7, 8, 9, 16, 17, 18, 22, 25)



Nr. 221066. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1966, 20 Uhr.
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Wäschzwecke, Wäscheweichspülmittel, Appreturmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Reinigungsmittel für Textilien, Holz, Metall, Fliesen, Fussböden, Glas und Geschirr, Schleifmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder). (Int. Kl. 1, 3)



Die Marke wird grün und rot ausgeführt.

Nr. 221067. Date de dépôt: 20 octobre 1966, 18 h.
Max Linder, 1, rue Hugo-de-Senger, Genève. – Commerce.

Carburants liquides pour véhicules, lubrifiants. (Cl. int. 4)



**Pas de chat dans votre moteur,
mais ...**

Nr. 221068. Date de dépôt: 2 novembre 1966, 18 h.
Derby S.A., 5-7, rue du Crêt, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 116992. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1966.

Montres. (Cl. int. 14)



Nr. 221069. Date de dépôt: 2 novembre 1966, 18 h.
Deering Milliken, Inc., 1045 Sixth Avenue, New York (New York, USA),
et Iron Ore Road, Spartanburg (Caroline du Sud, USA).
Fabrication et commerce.

Fil nylon utilisé pour la fabrication d'articles de bonneterie féminins.
(Cl. int. 23)



Nr. 221070. Date de dépôt: 9 novembre 1966, 7 h.
Charles Danthu, 5, rue Mayran, Paris 9^e (France).
Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Nr. 221071. Hinterlegungsdatum: 8. November 1966, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffe in Form von Pulver, Pasten, Flüssigkeiten, Emulsionen, Dispersionen, Kügelchen und Granulaten für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

"TPX"

Nr. 221072. Hinterlegungsdatum: 10. November 1966, 17 Uhr.
The Squirt Company, 4610 Van Nuys Boulevard, Van Nuys (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 119402. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1966 an.

Alkoholfreie Getränke und Grundstoffe, Sirupe, Konzentrate und Extrakte zur Herstellung solcher Getränke. (Int. Kl. 32)



Nr. 221073. Hinterlegungsdatum: 11. November 1966, 12 Uhr.
J.G. Nef & Co. AG, Bahnhofstrasse 6, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 116783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1966 an.

Gewebe und Stickereien. (Int. Kl. 24, 26)



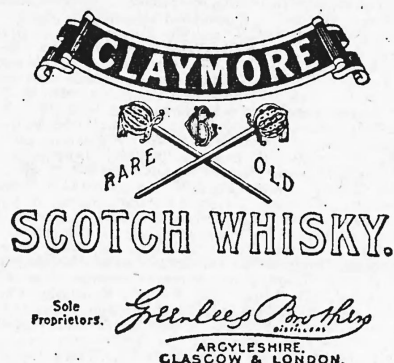
Nr. 221074. Date de dépôt: 15 novembre 1966, 17 h.
Stromberg-Carlson Corporation, 100 Carlson Road, Rochester (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 119348. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1966.

Instruments et appareils téléphoniques et appareils radio-électriques, parties et accessoires, à savoir récepteurs et transmetteurs téléphoniques, instruments de signalisation et récepteurs de signaux, tableaux de distribution téléphoniques, appareils de centrales téléphoniques, appareils de lignes téléphoniques, dispositifs protecteurs de circuits, appareils récepteurs de radio-signalisation montés, casques, haut-parleurs, transformateurs, tubes à vide, fiches, jacks de jonction et condensateurs électriques.
(Cl. int. 9)

Stromberg-Carlson

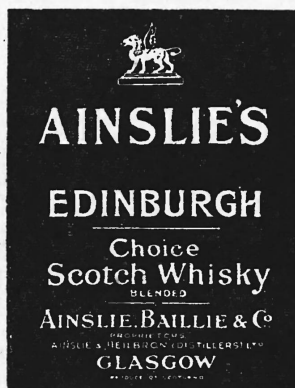
Nr. 221075. Hinterlegungsdatum: 15. November 1966, 11 Uhr.
Macdonald Greenlees Limited, 5, Quality Street, Leith, Edinburgh 6
(Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 119446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1966 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



Nr. 221076. Hinterlegungsdatum: 15. November 1966, 11 Uhr.
Ainslie & Heilbron (Distillers) Limited, 5, Oswald Street, Glasgow C.1
(Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118787. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1966 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



Nr. 221077. Hinterlegungsdatum: 15. November 1966, 11 Uhr.
Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme)
(Giorgio Fischer Società Anonima) (Georges Fischer Limited). (Georges Fischer Sociedad Anónima), Mühlenalstrasse 105, Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 119899. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1966 an.

Werkzeugstahl und Werkzeuge; Stahlguss; Stücke irgendwelcher Art in Weichguss, Elektrostahlguss, Tigelstahl, Manganstahl, Kokillenguss, Grauguss, Aluminium, Bronze und Legierungen aller Art, Magnetstahl, Bau-stahl, Stahlegierungen und Reinstahl, Elektroweichstahl; Apparate und Maschinen für industrielle, landwirtschaftliche und Handwerkszwecke; gewöhnliche Metalle, roh oder halb bearbeitet; Rohrverbindungsstücke (Fittings); Wasser- und Gasleitungen; Armaturen; Haushalts- und Konditoreimaschinen und -apparate; Beleuchtungsapparate; Heizungsapparate; Bade- und Toilette-Einrichtungen; Armaturen für elektrische Leitungen und für Kontaktleitungen für Eisenbahnen; Messerschmiedartikel, Klein-eisenwaren; Schusswaffen und Stichwaffen; Land-, Wasser- und Luftfahr-zeuge; Bestandteile und Zubehörteile für Fahrzeuge; Materialien für Eisen-bahnoberbau; Motoren und Motorenbestandteile.
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 13, 21)

GEORG FISCHER

Nr. 221078. Hinterlegungsdatum: 16. November 1966, 16 Uhr.
Brown-Forman Distillers Corporation, 1908 Howard Street, Louisville
(Kentucky, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118248. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Novem-ber 1966 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)

OLD FORESTER

Transmissions – Uebertragungen

Marques N° 125409 (CONTINENT), 143789 (LOMON), 144491 (FOCA), 196355 (COBY). – Redia Watch Co S.A., La Chaux-de-Fonds. – Transmission à Mireille Grebler, Cauny Watch, 114, Avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. – Enregistré le 5 décembre 1966.

Marque N° 171447 (fig.). – F. Schirmer, Genève. – Transmission à Jean Marc Favre, Lacomex (Genève); adresse commerciale: 32, rue des Noi-ettes, «Arcoop», Carouge (Genève). – Enregistré le 2 décembre 1966.

Marken Nrn. 180892 (SERENASE [R 1625]), 180893 (HALOPERIDOL [R 1625]). – Oryx Pharmazeutika AG, Zürich 1. – Uebertragung an Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205, Schaffhausen. – Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Marke Nr. 194282 (THE HOFF-MAN). – Hoffman International Corpora-tion, Long Island City (New York, USA). – Uebertragung an Rheem Inter-national, Inc., 400 Park Avenue, New York (New York, USA). – Eingetra-gen den 2. Dezember 1966.

Marken Nrn. 196173 (BIDINETTE), 196174 (BIDETTE), 210870 (BIDEX INTIM-TÜCHLEIN), 210871 (BIDEX INTIM-SPRAY), 211094 (BIDEX-INTIM-FEUCHT-WASCHTÜCHLEIN), 211095 (BIDEX-INTIM-REINI-GUNGSTUCH). – Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wol-husen (Luzern). – Uebertragung an Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Marke Nr. 203924 (fig.). – veb rechenelektronik glashütte, Glashütte (Deutschland). – Uebertragung an VEB Elektronische Rechenmaschinen – Wissenschaftl. Industriebetrieb – Karl-Marx-Stadt, Zwickauer Strasse 219, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). – Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Modifications de raison

Marques N° 135192, 144328. – Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, La Chaux-de-Fonds. – Raison modifiée en Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne. – Enregistré le 2 dé-cembre 1966.

Marque N° 155937. – Les Fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, La Chaux-de-Fonds. – Raison modifiée en Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne. – Enregistré le 2 décembre 1966.

Changement d'adresse

Marques N° 119941, 170930. – Almédy S.A., La Chaux-de-Fonds. – La nouvelle adresse de la déposante est: 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. – Enregistré le 5 décembre 1966.

Einschränkungen der Warenangabe

Marke Nr. 208610 (PLANIT)
Plana AG, Gesellschaft für Planung und Organisation, Zürich 1. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Bodenüberzüge auf Bitumenbasis und Material zur Herstellung eines solchen Ueberzuges, nämlich bituminöse Zusatzstoffe und Bindemittel zur Verarbeitung mit Zement und Sand. – Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Marke Nr. 216252 (EXUMIC)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte. – Eingetragen den 2. De-zember 1966.

Marke Nr. 217532 (COQ NO 1)
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Liköre, Spirituosen aller Art, Whisky, Aperitifs. Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Marke Nr. 220058 (LIGESTIN)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Digestivum. – Eingetragen den 2. Dezember 1966.

Berichtigung

Marken Nrn. 220186, 220187. – Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig: Erna Silvia Schnoz. – Eingetragen den 5. Dezember 1966.

Radiations – Löschungen

Marques N° 183244 (N, fig.), 183336 (N NADINE, fig.), 195740 (DEPAZ + BERNEY SA), 199419 (NADINE, fig.)
Dépaz & Berner S.A., Fabrique des Montres Nadine, Le Brassus (Vallée de Joux). – Radiées le 2 décembre 1966 à la demande de la titulaire.

Marque N° 212361 (CALMICIL)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 2 décembre 1966 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 215831 (OMEGA)
SABEZ Sanitär-Bedarf AG, Zürich 8. – Gelöscht am 2. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 216348 (MONO-JET)
Dr. Ing. A. Niesper, Zürich. – Gelöscht am 2. Dezember 1966 auf An-suchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 218539 (EFERCALCE)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 2. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Die gemäss Verordnung des Bundesrates vom 24. April 1964 über die Meldepflicht für öffentliche Emissionen zuständige Kommission hat am 14. Dezember 1966 das Emissionsprogramm für das I. Quartal 1967 aufgestellt. Das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank hat in seiner letzten Sitzung dieses Programm gutgeheissen. Der Betrag der öffentlich aufzulegenden Schweizerischen Obligationen anleihen ist, nach Abzug der Konversionen, auf rund 700 Millionen Franken festgesetzt worden. In diesem Programm ist eine Anleihe, die der Bund im I. Quartal 1967 auszugeben beabsichtigt, inbegriffen.

296, 17. 12. 66.

Banque nationale suisse

La commission créée en vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 avril 1964 instituant l'obligation d'annoncer les émissions publiques de titres s'est réunie le 14 décembre 1966 pour établir le programme des émissions du premier trimestre 1967. La direction générale de la Banque nationale suisse a approuvé ce programme dans sa dernière séance. Déduction faite des conversions, le montant des émissions publiques suisses d'obligations a été fixé, en chiffre rond, à 700 millions de francs. Ce chiffre comprend un emprunt que la Confédération entend émettre au premier trimestre 1967.

296, 17. 12. 66.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Fretz & Co AG Verwaltung 50-407, Aesch (BL): Hueber Fredy Operator 40-60765, - Sutter-Schneberger Käthi 40-1166, Affoltern am Albis: Schneebeli-Schilling Gustav Vertreter 80-22416, Agno: Rehl Hans serviziu bruciature Quet May 69-7612, Allschwil: Gsell-Bolliger Walter 40-60773, Altstätten (SG): Versammlung Altstätten von Jehovahs Zeugen 90-541, Amsoldingen: Feuerwehr Fourier 30-33911, Avenche: Regard Ysabelle Mlle 20-5668, Avenches: Famum Louis Calame 17-7841, Ayent: Société de la Fontaine de Blignoud 19-2806, Baar: Arbeiter-Turnverein 60-23244, Baden: Sektionschef Ennetbaden 50-2066, Basel: American Express Co Inc. Hartford und New York Fil. Basel int. Transporte 40-18596, - Baur Franz Primarlehrer 40-31680, - Frauengruppe zur Selbstverwertung von Kaninchenprodukten Basel und Umgebung 40-19058, - Itma 67 Besucher-Visiteurs-Visitors-Visitate 40-1127, - Konzelnmann Verena Textilien Strickwaren 40-29151, - Martin-Kaiser Rolf 40-25941, - Popp-Kern Sophie 40-60759, - Rahmen Gertrud Frau Glas- und Gebäudereinigung 40-23513, - Stabile Franco Chef-Pâtissier 40-20654, - Steiner G. Holz und PVC-Profil 40-29196, - Technika Basiliensis 40-24432, - Verein für entschiedenes Christentum 40-26908, - Verlagsgenossenschaft Vorwärts Administration 40-19855, - Weber Walter Beamter 40-60766, - Wild Ruth Lehrerin 40-60772, Bellach: Fussball-Club 45-5885, Bellinzona: Andreetta Franco mobili serramenti onoranza funebre 65-7882, - Berta Elda 65-716, - Club di pattinaggio 65-5475, Belp: Scheuner Hugo techn. Vertreter 30-21598, Bern: Bersier Paul Ing. techn. ETS 30-4713, - Geissenberger Emil und Gisele 30-33908, - Hardtmeyer-Bärfuss Margrit Frau 30-33920, - Himmelreich Rolf Architekt 30-33922, - Manthey Joachim Student 30-33913, - Müller-Gauch Pierre 30-33914, - Polo-Club Mitgliederbeiträge 30-33979, - Rupp Fritz Handelsreisender Bethlehem 30-19325, - Schweiz. Institut für Unternehmensschulung im Gewerbe 30-2377, - Sorecher & Schuh Verkauf AG 30-33910, - Stila-Center Bern Thomas Affolter 30-33917, - Verband der Schweizer Kliniker-schaften 30-33924, - Verwaltung Geschäftsbau Zugge Liebefeld H. R. Jost 30-33931, - Wegmüller Hans J. 30-1745, Berschis: Wasserkorporation 70-9336, Bex: Perbet Jacques transports routiers 20-4023, Biberist: Schützli Krankenkasse Helvetia-Sektion Biberist 2 45-5877, Biel-Bienne: Altstadt-Leist Weihnachtsbeleuchtung Schmiedgasse-Untergasse 25-12739, - Autokühler Orion-Behr Heinz Schori 25-12752, - Ecole-Panorama-Schule Paul Thierri 25-12749, - Gasser H. und A. Rodosino Ovag Verkauforganisation 25-12738, - Jeker Elisabeth Rhythmiklehrerin 25-12737, - Schindler Theo 25-3869, - Schneider Urs Peter 25-12735, - Schwämmle Christa 25-12715, Bigorio: Associazione amici del Bigorio 65-7881, Birr-Lupfig: Gloor Reinhard Gemeindegemeinschaft Birr 50-14458, Birsfelden: Jeannet P. Postverwalter 40-60774, Bissone: Capo sezione militare 69-7295, Bonvillars: Sonney André Repro-offset 10-23050, Brissago: Locatelli Gianni lattoniere idraulico 65-3932, - Société théosophique de Suisse fonds du nouveau quartier général 65-7875, Brunnen: Mab Modell-Auto-Bahnen AG 60-23330, Büren an der Aare: Peter Hans 25-8881, Büttberg: Idealbau Büttberg AG 40-2360, Celerina/Schlarigna: Skikurs Celerina 1967/68 Kurverein 70-9338, Cernier: Trouseaux chemiserie Jacques Payot 20-722, La Chaux-de-Fonds: Desauls A. 23-1924, - Galli Claude 23-3226, - Station service Agip M. Clerc 23-1696, Cheseaux-sur-Lausanne: Schmutz Raymond 10-17860, Chevroux: Marmier Lisette Restaurant zur Jura 10-24372, Chiasso: Club svizzero dei dirigenti di vendita e Marketing 69-5081, Chur: Locher Erich dipl. Brauerer-Ing. 70-9348, - Zanetti Achille Kaufmann 70-9333, Corcelles (NE): Immeuble Petit Berne 60-7053, Corcelles-près-Payerne: Jomini E. Foyer de Tours 17-7836, Courrendlin: Association jurassienne de parents d'enfants mentalement ou physiquement handicapés 25-9889, Cortéale: Prince Pierre Mme Vve cimetière 25-12740, Couvet: Loozli Wilfried dépositaire vins fins du Valais 20-6336, Crissier: Besson Paul M. Bobinage électromécanique 10-27045, Cugnasco: Centro scolastico Cugnasco-Gerra Versasca 65-7874, Cugy (FR): Seydoux Joseph professeur 17-8013, Dällikon: Hermann Walter Bazillus 80-23716, Däniken (SO): Obst- und Gartenbauverein Niederamt 60-6574, Davos Platz: Blank Peter M. Photokaufmann 70-9347, Diepoldsdorf: Kiss Johann Autospritzwerk 90-14829, Diessbach b. Büren: Balsiger Fritz 25-5049, Dietikon: Schmid-Läuffer Gertrud 80-62507, Dulliken: Kath. Jungmannschaft 46-430, - Krankenkasse Schönwerd Sektion Dulliken 46-5070, Echallens: Gardaz Gaston transports 10-20580, Ecublens (VD): Burnand René employé CFF 10-27064, - Commune d'Ecublens H.L.M. communal 10-17249, Effretikon: Heusser Marianne Sekretärin 80-32389, - Suter-Hurter Martin 80-15953, Eggensriet: Musikgesellschaft 90-15611, Einsiedeln: Schweizerischer Hilfsverein für Gemütskranke Konto Sammlung 80-28888, Emmenbrücke: Parrocchia catt. Italiana Papa Giovanni XXIII 60-23304, Ennetbürgen: Frank-Gabriel Alois 60-23302, Epalinges: Schenker Nicolas 10-4182, Eriswil: Hauspflege-Verein 49-383, - Ornith. Verein 49-621, Esslingen: Baugenossenschaft des Bundespersonals Aurora 80-2824, Fahrwangen: Fischer Walter Bau- und Möbelwerkstätte 50-3966, Faido: Croce rossa svizzera centro trasfusione 65-5714, - Lorenzi Rosalia 45-4225, Fällanden: Weber Peter lic. oec. pub. 80-23011, Felben-Wellhausen: Gerber Hans Landwirt und Mosterei Wellhausen 65-5977, Fénat-sur-Bex: Syndicat d'élevage bovin Fénat-Posses 18-5266, Fischingen: Verein für Familienhilfe der Municipalgemeinde 85-5976, Fribourg: Club fri-bourgeois des amateurs de billard 17-7848, - Conti Friedrich Dr. 17-7842, - Institut mathématique de l'Université 17-7835, - Nyirimpunga Fidèle abbé 17-8014, - Sorgenfrei Oskar 17-8016, Fully: Bender Adrien propriétaire-encaveur 19-4461, Furna Dorf: Utz Christian 70-9322, Genève: Bögli Françoise Mme dactylo/office des Acacias 12-4986, - Boldrini Julia Mme 12-8896, - Electroforce SA entreprise générale d'électricité 12-18454, - Electro-Injection SA 12-1165, - Foyer Henry Dunant 12-18450, - Institut syndical romand d'éducation permanente 12-9226, - John Pierre ingénieur ETS 12-13675, - Lepek & Cie Armand 12-12454, - Loge fidélité et liberté 12-13270, - Page Pierre Chêne-Bougeries 12-18463, - Pêches sportives Claude Maradan 12-18445, - Pellaux-Biäsi Roger et Solange M. et Mme Châtelaine 12-10716, - RCA international Marketing SA 12-8283, - Trollux Charles chez Rebelais bar-grill 12-15376, - Wagner Robert L. 12-18448, - Zürcher Werner physicien Petit-Lancy 12-18439, Gerra Gambarogno: Fröhli-Schwarz Paul Holzwaren 65-7274, Gommiswald: Gruber Hanne Dr. med. prakt. Aerztin 90-7337, Gordola: Pifféro Alfonso 65-7877, Gurduno: Confraternita del SS. mo Sacramento 65-7878, Gossau (SG): Supporter-Vereinigung FC Gossau 90-1811, Gossau (ZH): Fischer-Kocher Walter 80-26548, Granges (VS): Cure de Granges 19-68, Gurmels: Gugger AG 17-7782, Habkern: Verkehrsverein 30-23187, Henggart: Jacober Werner Feinmechaniker 84-7240, Herzogenbuchsee: Bühler Margarith Papeterie 49-1473, Hettlingen: Kägi-Bosshard Robert 84-7700, Hochdorf: Frey Joh. Leifernfabrik u. Wagenbau 60-15845, Hünibach: Berger Willy Autofahrerklub 30-33906, Interlaken: Missions-Ausschuss der Bezirksnode Interlaken-Oberhasli 30-33915, Isérahles: Société de musique l'Avenir 19-2433, Kerensried: Winterthur Schweiz, Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur Zauggenried 30-33934, Kerzers: Kramer-Hurni Laura Mercerie 30-33918, Kriens: Schach-Club 60-23306, Küsnacht (ZH): Spöglert Kurt

dipl. Arch. SWB 80-31253, Küsnacht am Rigi: Christl.-soz. u. Unfallkasse Sektion 2 60-23299, Langenthal Brand-Bruder Nelly 49-929, - Bühler Rudolf Kaufmann 49-2966, - PGE Partei für ein Geintes Europa Fraktion im Jugendparlament Langenthal 49-1681, Laufenburg: Christl.-soz. Parteigruppe des Bezirks Laufenburg 50-11695, Lausanne: Atega Machines outils SA Zürich Bureau de Lausanne 10-27095, - Borgeaud Roger 10-21903, - Bovey-Montangéro Marguerite 10-19399, - Campiche Robert groupement directeurs commerciaux 10-3892, - Chalet Teuderon Verbiere Liselotte Robert-Herli 10-27096, - Commission romande de physique 10-6794, - Cornut Alfred installateur 10-7142, - Gabella Pascal & de Lauderet Alphonse 10-8389, - Gérances P. Stoudmann & Cie Claire Fontaine Romanol 10-22097, - Immeuble Bèthusy 4 R. Mandrin 10-22379, - Immo-test SA de constructions et de gerance succ. de Lausanne 10-9471, - Joss Jacques produits chimiques et articles plastic 10-27090, - Matisa Matériel industriel SA service cantine 10-27084, - Meyer Bernard 10-13517, - Mursisier Luce fondée de pouvoirs 10-23016, - Nicoller Christiane Mme 10-19782, - Rainoni Louis 10-12655, - Rochat André centre de documentation pédagogique département primaire 10-27039, - Schmalz Roger inspecteur des sinistres 10-21948, - Wasser-Selquin Georges 10-27088, Lengnau b. Biel: Maritz Willy 25-12736, Le Locle: Mossier Bernard bureau d'adresses 23-3391, Losone: Bollettino parrocchiale 65-7644, Lucens: Bischoff R. nouveautés techniques 10-21922, Lugano: Gran Paradiso SA 69-408, - Senger Felicitas impresa di pulizia Splendid 69-7931, Lutry: Jordan caravan Louis Jordan 10-25553, Luzern: Angerer Sigi 60-23319, - Bucher-Rolf Service-Techniker 60-23252, - Chäferfäsch 60-23315, - Hasler Erwin 60-23308, - Huterischer Bund Sektion 60-23312, Männedorf: Alte Garde der UOG Zürichsee rechtes Ufer 80-23382, - Baumann-Beorchia René kaufm. Angest. 80-7216, Marly-le-Grand: Bonny Bernard ferblantier appareilleur 17-7814, Meilen: Magica Verlag M.E. Länglinger 80-9429, Mendrisio: Comitato risotto urano 69-7803, Mies: Kapp H. R. Tannay 12-18446, Minusio: Bianconi Bruno 65-7053, - Bianconi Carla 65-7876, - Bianconi Enrica coloniali 65-5512, Mogelsberg: Binder Robert Maurermeister 90-16180, Monthey: Association des employés Ciba SA 19-8992, Montreux: Speidel Georges ingénieur 18-5219, Morges: Créteau Maurice tapisserie décorateur 10-27053, - Serex-Pittet Francis commercant 10-8980, Moutier: Kummer Jean 25-8527, Münchenstein: Schmid Hildegard PTT Beamtin 40-60770, Münsingen: Schärer-Lehmann Edith 30-33926, Muri (AG): Skilagerkommission der Schulen von Muri 50-14071, Murist: Andrey & Giroud constructeurs 17-7845, Neuchâtel: Amicale des contemporains 1934 20-7724, - Borel-Jordan R. Mme 20-8233, - Hurni Frédéric professeur 20-2744, - Wegmüller Paul 20-7818, Nidau: Gallner Guido Fotograf 25-12744, - Hiltbrunner-Kocher Max 25-12748, - Zürcher Fernand Vertreter 25-12726, Novaggio: Huggenberger Max Maler 69-7918, Nussbaumen b. Baden: Pintelon Johan 50-15358, Oberdorf (SO): Dobler-Garonne Susa Frau 45-5883, Oberfelden: Gutausser Pius Dr. Direktionssekretär 50-2151, Oberglatt (ZH): Ebner Hans Malergeschäft 80-34744, Olten: Bichel-Bieri Willi 46-2135, - Vetrano Marco Kaufmann 46-4967, Paspels: Viehzuchtgenossenschaft Mittel-Domlesch 70-9324, Payerne: Noël Michel physiothérapeute 10-27069, Penthalaz: Tenero 67 Nadine Stürchler 10-27032, Plan-les-Ouates: Fabre Ch. & fils carrosserie Saconnex d'Arve 12-18447, Pont-de-la-Morge: Société des aménagements de Châteaufort-Conthey 19-616, Pratteln: Arbeiter-Schachverein 40-28456, - Vogt Paul Service-man 40-60756, Pregassona: Cassina Angelo impresa pittura 69-8846, Prilly: Borel Jean-Pierre 10-9692, Pully: Bujard Charles 10-19763, - Eclairiers suisses groupe St-Maurice 10-24300, - Parti chrétien-social section de Pully 10-27062, Randogne: Ski-club les Barzettes Bluche 19-8991, Rapperswil (SG): Continentale-Leben Generalagentur Ernst Kessler 90-3507, Regensdorf: Maba AG Maschinenfabrik und Schweisswerk 80-8801, Riehen: Preiswerk-Zehnder Rudolf 40-29418, Riva S. Vitale: Fontana Cirillo servizio pneumatici 69-9051, Rothenburg: Bieri Werner Adjunkt 60-23318, Rüti (ZH): Calaluna Marcel Handelsreisender Tann 80-55582, Sargans: Grob Ernest Architekt 70-9341, Sarnen: Schützengessellschaft 60-23282, S. Antonio: Cassa rurale 65-6886, St. Gallen: Arnegger Bärbel 90-12203, - Gangl Norberg 90-10277, - Missione Cattolica Italiana 90-17732, St-Imier: Christie Marcel abbé 42-2308, - Parti libéral-radical section St-Imier 23-4387, St-Prex: Union Chrétienne de jeunes gens section de St-Prex 10-20247, Savigny: Schreyer Oscar 10-6462, Schlieren: Tannler Walter Versicherungen 80-5980, Schönenberg (ZH): Kubli Kurt Elektroniklabor (VELA) Sektion Schönenberg 46-4938, - Schwarzeberg Wasserversorgung Oberlangnegg 30-33925, Schwerzenbach: Mühlemann-Bosshard Eva Laborantin 80-22810, Selma: Tiratori a 50m Alpina Calanca 65-5479, Sion: Berthold Julien représentant 19-5353, - Boucherie Pierre Métallier 19-8989, Compagnie des archers de la Tour CAT 19-8731, - Corps des of. instr. de l'artillerie 19-8103, - Tobler J. produits Sandron 19-8993, Sisikon: Musikgesellschaft 60-23295, Solothurn: Judo-Sportclub 45-5874, Sorengo: Hoch Giorgio fotografo 69-5536, Spiegel b. Bern: PRS-Verlag Dr. W. E. Hindermann 30-14713, - Viski-von Kresz Eleonora Frau 30-29961, Spiez: Studer Paul Psychologe 30-33909, Spreitenbach: Heinze Willi Hauptbuchhalter 80-24051, Steffisburg Dorf: Drawa Textil-Versandgeschäft Armin Bürki 30-13224, Strengelbach: Freis.-dem. Volkspartei 50-12815, - Konstruktions-bureau S. Bani-Paoli dipl. Masch.-Techniker 46-360, Tavanne: Société des libraires et éditeurs de la Suisse romande section Jura bernois 25-12741, Tesserete: Lügan club capriachese 69-2374, Thalwil: Schnyder-Lipp Dominik 80-25659, Thun: Rudolph Kurt Vertreter Dürrenast 30-33921, Trins: Brändli Hilde Arvult d'art 70-9342, Trubschachen: Lattrell F. Dr. Zahnarzt 30-33907, - Studer Martha Gemeindegemeinschaft 30-33919, Utzenstorf: Leutenegger-Borer Marguerite Frau 45-5884, Vandœuvre: Lasserre Victor rédacteur 12-8667, Vernayaz: Délez Charles ruraltechnicien 19-2823, Vézénay: Falquet Albert horticulteur St-Maurice 12-8544, Villeneuve (VD): Borloz Gérard menuiserie charpente 18-5267, Visp: Krankenkasse Helvetia Sektion Visp 2 19-8807, Vouyry: Frauchiger André auto-électrique 19-7745, Wabern: Zwillenberg-Tietz R. E. Frau 30-33927, Wädenswil: Oberhansli Oskar Verkäufer-Berater 80-29103, Wald (ZH): Schweiz. Zwingli- und Gruppe Fürstberg 80-29219, Wallbach: Leimgruber Roger Kaufmann 40-60754, Walterswil (SO): Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Walterswil 46-4398, - Wirth Ortsvorsteherchaft 85-5975, Wattwil: Wiget Daniel Lehrer Schönenberg 90-2891, Weinfelden: Feuerbestattungsverein Weinfelden und Umgebung 85-4609, Wetzikon (ZH): Tschierpe Hans-Joachim Dr. 80-23143, Willisau: Einwohnerngemeinde Willisau-Stadt Gemeinschaftsantennenanlage 60-23320, - Marianische Töchterkongregation 60-23294, Winterthur: Bächli Bruno Verkäufer 84-8296, - Bindig Gerhard 84-8280, - Bosshard-Bopp Bruno 84-7751, - Herti Emil Novotherm Heizgruppen 84-6321, - Kellenberger Werner Spezial-Lackierungen 84-2954, - Kuner P. Neuheiten-Zentrale 84-3832, - Vogt-Wermelinger Armin 84-6844, - Wächter Heinz Apel Haushaltapparate-Versand 84-3528, - Wenzler Werner 84-8132, Würenlos: Weber Paul Vertreter 50-14104, Zizers: Schneller Alfred Mechaniker-Monteur 70-9343, Zollikoner: Berger-Schindler Rudolf 80-27295, Zug: Keiser Eugen sen. Handels-gärtnerei 60-6801, Zuoz: Wohnbaugenossenschaft Mareg 70-9323, Zürich: Abegg-Götz Paul Monteur 80-40034, - Ammann Rudolf Buchhalter 80-29365, - Bachmann Marco World of Beauty Switzerland 80-14708, - Christen Alfred Kaufmann 80-26135, - City Uhren u. Schmuck AG 80-12760, - Ehe Zentralblatt für Ehe und Familienkunde (Dr. Th. Bovet) 80-56350, - Frehner-Müller Paula 80-21659, - Häfliger-Hauri Kurt 80-22032, - Heid Paul Minerva-Garage 80-35359, - Hoffmann Joachim Studienleiter und Mathematiklehrer 80-30104, - Jaun Arnold Kontrollleur 80-24534, - Keller-Hoppeler Robert Prokurist 80-30143, - Krähenhöhl Ernest Handel und Fabrikation 80-8192, - Lambel André Orient-Teppich-Import 80-35296, - Lebensversicherungs-Gesellschaften Pool für Freizügigkeitspolen 80-534, - Lehmann Heinz Prototypenbau 80-56274, - Liardet Vincent Ing. dipl. EPUL 80-62042, - Loozli-Fenner Marrit 80-24748, - Migra Bank Filiale Oerlikon 80-1253, - Modering Genossenschaft unabhängiger Modehäuser 80-34491, - Reschopman A. Stöcklin 80-38442, - Riedel-Storchenger Oskar 80-66566, - Romania Turicensis section de la SES 80-39443, - Rota Odoardo Malergeschäft 40-45841, - Rothschild-Bierenbaum Joe B. Kaufmann 80-30269, - Roullier A. und P. Breslaw Vertriebs- und Marktagent 80-17434, - Schärer Hans Mass und Konfektion 80-30526, - Schier-ser-Verein Zentralkasse 80-25493, - Schweiz. Zugvogel-Vereinigung 80-45532, - Shiva Cosmetic SA 80-8121, - Skandinavisk Flag og Metal Industri ved H. Danziger Kopenhagen Filiale Zürich 80-12124, - Steiner Werner BP Service Schönegg 80-8171, - Studentenschaft der Universität Zürich Kommission für Entwicklungsländer 80-23506, - Wepa AG 80-6423, - Werbe-Büro Ernst A. Jäckle 80-39828, - Zimmer Anita Sekretärin 80-44936, - Zürcher Männer-Doppelquartett 80-49822, Triesen (FL): Feger Helmut 90-6496, Vaduz (FL): Senti Armin 90-12472.

Liezen (Steiermark, Oesterreich): Aigner Rainer OE 6 AI 90-17479, Oviedo (Espagne): Banco Asturiano de Industria y Comercio 80-50536, Heidenheim über Gunzenhausen (Mittelfr., Deutschland): Krüger H. Ing. Labor 30-19529.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

BANK FÜR
HYPOTHEKARKREDITEBANQUE
DE CREDIT HYPOTHECAIRE

Ab 1. Januar 1967 verzinsen wir unsere Sparanlagen mit 4 % p. a.

A partir du 1^{er} janvier 1967 nos livrets d'épargne porteront 4 % d'intérêt l'an.

Der Verwaltungsrat

Le conseil d'administration

LA FONCIÈRE

Fonds suisse de placement immobilier créé en 1954

Portefeuille (132 immeubles): env. Fr. 172 000 000.-
Réserve ouverte au 31 décembre 1965: Fr. 8 700 000.-
Parts en circulation au 31 décembre 1965: Fr. 81 801 500.-

RENDEMENT ACTUEL: 5 1/2 % BRUT DU COURS D'EMISSION INITIAL

Organe de contrôle: Fiduciaire Privée S.A., Lausanne
Société Fiduciaire Lémano, Lausanne

Avis de paiement du coupon No 24
au 31 décembre 1966

Dès le 31 décembre 1966, le coupon semestriel No 24 des certificats «LA FONCIÈRE» est payable sans frais, aux guichets des banques indiquées ci-dessous, ainsi qu'éproué de tous les établissements financiers, soit:

	Titres Fr. 1000.—	FF. 500.—
Coupon semestriel au 31 décembre 1966		
5 % pro rate	25.—	12.50
Répartition supplémentaire	2.50	1.25
Total	27.50	13.75
Moins:		
Impôt sur les coupons	0.04	0.02
Impôt anticipé	0.26	0.13
Montant net	27.20	13.60

Le montant brut déterminant pour faire valoir le droit à l'imputation ou au remboursement de l'impôt anticipé suisse s'élève à:
Fr. 0.96 par certificat de Fr. 1000.—
Fr. 0.48 par certificat de Fr. 500.—

Etant donné que plus du 75 % des actifs du fonds est affecté à des logements, les parts «LA FONCIÈRE» continueront à bénéficier pendant une période transitoire de 3 ans, dès l'entrée en vigueur de la nouvelle loi fédérale sur l'impôt anticipé, du régime actuel quant aux droits de timbres fédéraux et à l'impôt anticipé.

DOMICILES OFFICIELS DE PAIEMENT DES COUPONS:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Cantonale du Valais, Sion
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
Banque Gelland & Cie., S.A., Lausanne
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
Banque Suisse pour l'Artisanat, Zurich
Banque Commerciale de Soleure, Soleure
Banque Soleri S.A., Lugano
Von Ernst & Cie. S.A., banquiers, Berne
Heusser & Cie., banquiers, Bâle
Banque Suisse pour l'Artisanat, Saint-Gall
Luzerner Landbank AG, Lucerne
Société Bancaire de Genève, Genève
Banque Suisse pour l'Artisanat, Genève
Banque Privée S.A., Genève
Banque Suisse pour l'Artisanat, Sion
Banque Suisse pour l'Artisanat, Brigue
Courvoisier & Cie., banquiers, Neuchâtel

Trustees:
Union Vaudoise du Crédit
Lausanne

Administration:
Investissements Fonciers S.A.
2, ch. de la Joliette, Lausanne

GUILDE DU VIN

Société coopérative, 12, chemin de la Colline, 1007 Lausanne

Ses membres sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 décembre 1966, à 11 heures, au siège de la société.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale constitutive.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Discussions et vote sur les conclusions des rapports.
- 5° Propositions individuelles.

Le rapport du vérificateur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 17 décembre 1966 au siège de la société.

Les propositions individuelles figurant sous chiffre 5 doivent parvenir à la direction pour le 25 décembre 1966 afin d'être prises en considération.

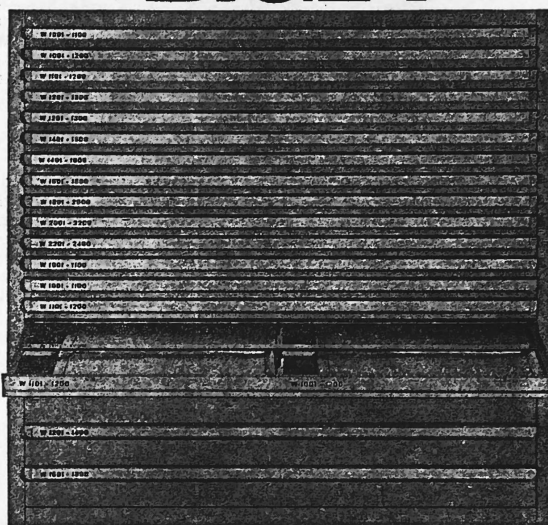
Lausanne, le 17 décembre 1966

L'administration

Le président: A. Cherpillod

Le secrétaire: J. P. Cuendet

BIGLA



Skelett-Planschränke

Wichtiges und wertvolles Unterlagenmaterial schonend aufzubewahren, wird mit dem Bigla-Planschrank zum Vergnügen. Grosses Fassungsvermögen, Sicherheit, spielend leichtes und geräuschloses Gleiten zeichnen die Schubladen aus. Erhältlich für die verschiedensten Formate bis A0. Verlangen Sie bitte den Spezialprospekt oder einen unverbindlichen Vertreterbesuch.

BIGLER, SPICIGER + CO AG 3507 BIGLEN TEL. 031 68 62 21

RAYONVERTRETUNGEN

Basel: Aeschenvorstadt 24; Bern: Marktgasse-Passage; St. Gallen: Bleichstrasse 11; M. Breuninger, Aarau, Leprenzorgasse 12; Gs. Perrenoud, Biel, Bahnhofstrasse 5; Gs. Bise S.A., Fribourg, Grand Rue 12, 13, 14; J. C. Meyer, Fribourg, 14, Pérolles; Bertrend, Genf, Rue du Rhône 92; Gs. Krieg S.A., Lausanne, Place Pépinet 4; Bruno Tettementi, Lugano, Rive Albertoli 3; Welter Frey AG, Luzern, Weggisgasse 26; Raymond, Neuchâtel, Rue St-Honoré 5; W. Häusler-Zepf AG, Olten, Ringstr. 17; O. Vetsch, Schaffhausen, Vorstadt 33; Alf. Wyss, Nacht. M. Wyss-Misteli, Solothurn, Stalden 12; Verkaufsgesellschaft für Büroeinrichtungen AG, Zürich, Weinbergstrasse 59.

Wir suchen einen gut ausgebildeten

Volkswirtschaftler

zur Mitarbeit in unserer Finanzstudienabteilung. Der Posten erfordert namentlich Interesse an der Einarbeitung in die Finanzanalyse und an der Beobachtung der Wertschriftenmärkte. Bei Eignung und Interesse besteht auch die Möglichkeit der Mitarbeit bei der Leitung von Investmenttrusts.

Neben zeitgemässer Entlohnung finden Sie bei uns angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, Fünftagewoche und gepflegtes Personalrestaurant. Besondere Beachtung schenken wir Ihren Aufstiegsmöglichkeiten.

Senden Sie einen kurzen Brief mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung, der gerne alles Nähere mit Ihnen besprechen wird.



Schweizerische Bankgesellschaft

Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich, Telefon (051) 29 44 11

Fadco S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu à Genève, au siège social de la société, 15, rue du Jeu-de-l'Arc, le mercredi 28 décembre 1966, à 15 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Lecture du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1965.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1965.
- 4° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1965.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Elections statutaires.
- 7° Divers.

Genève, le 17 décembre 1966



Der Schnee macht Ihnen zu schaffen? — die UNIVERSAL-Kombi schafft es spielend!

Das 2stufige Schneeschleuder-Aggregat meistert jede Schneehöhe, und praktisch jede Schneehöhe, Arbeitsbreite 60 cm, Steigfähigkeit bis 20%, Wurfweite bis 18 m, Auswurf um 210° drehbar, Verladekamin für Lastwagen lieferbar.

Antriebsaggregat: 4-Takt-Motor 6 PS, Rücklaufstarter, 4 Vorwärtsgänge, 1 Retourgang; äusserst wendig und robust.

Die UNIVERSAL-Kombi kann aber auch mit wenigen Handgriffen von der Schneeschleuder in einen Schneeflug (Räumbreite 75 cm oder 1 m), in einen Laub- und Abfallsauger oder einen Motorrasenmäher (Horizontal- oder Walzenmäher) umgewandelt werden.

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführung!



UNIVERSAL AG Motorenfabrik
8942 Oberrieden ZH, Tel. 051/92 14 44

Zu verkaufen infolge Umorganisation

2 Fakturier-Automaten FACTURA 3, mechanisch

in gutem Zustand

Anfragen an

Aktiengesellschaft Geiser Co
Tel. (063) 22333 - Langenthal

GECO

Verlangen Sie vom SHAB.
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



NEU Büromaschinen LEASING

Welche Vorteile bringt Ihnen das neue BFG-Leasing?

- Jede Maschine, also genau die richtige für Sie, ist erhältlich
- IBM, OLYMPIA, HERMES, TRIUMPH
- Elektronische Rechenautomaten
- Büroeinrichtungen
- Inbegriffen: Service und Unterhalt, also fixe Kosten

Informieren Sie sich heute noch über Leasing bei

BFG Dübendorf
Bürofachgeschäft A. Unterfinger
Zürichstrasse 65, Tel. (051) 85 79 29

EXPORTS SUR PARIS

Nous aurons possibilité de charger dans les 15 jours prochains jusqu'à 40 tonnes de la Suisse en direction de Paris.

Prix très intéressants.

Payerne-transport S.A., 1530 Payerne
Tel. (037) 61 21 66/télex 36103

OFFICE DE RECOUVREMENTS

Casse postale 20
1211 Genève-Châtelaine
Bureaux: 28, rue des Usines, Acacias
Tél. (022) 42 38 00 et 42 38 08
Recouvrement à forfait ou à la commission
Factures
Créances courantes
Créances difficiles, contestées ou non
Créances considérées comme perdues, etc.
Avenue avancée de fonds à faire.
Il ne nous est rien dû en cas d'insuccès.
Réalisation
Actes de défaut de biens
Rachat
Actes de défaut de biens
Créances de tous genres

BEL IMMEUBLE LOCATIF

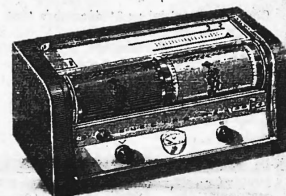
Evtl. 2, à vendre région Lausanne. Affaire de première ordre, intéressante pour caisse de pension.

Nécessaire après premier rang: Fr. 350 000.-

Ecrire sous chiffre PA 44607 à Publicitas SA., 1002 Lausanne.

ELECTRO-REX

eröffnet dank der Elektronik neue Möglichkeiten im Bürodruck; keine Satz- und Clichékosten.



Generalvertretung:
Eugen Keller & Co AG
Monbijoustrasse 22
3000 Bern
Telephon 031 25 34 91

BON
Senden Sie unverbindlich die Broschüre «Wie stellt man ein Original her?»

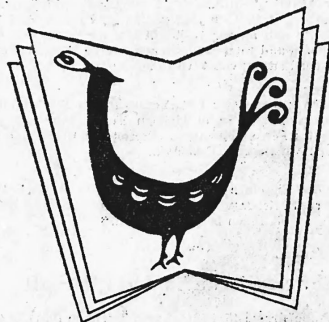
Name: _____

Adresse: _____

Insertions dans la FOSC.
= efficacité et succès!

DRUCK

nach Handschriften, Matrizen oder Filmen des Kunden, Ausführung auf hochwertigem Papier und Druckmaterial übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen



Cartimex
bucarest-roumanie

Stützunternehmen für Aussenhandel
Bukarest - Rumänien
str. 13. Decembrie 3
Postfach: 134-135
Fernschreiber: 226

Sofortinformationen bei der Wirtschaftsagentur der Sozialistischen Republik in Bern, Brunnadernstrasse 20.

Compagnie Financière Michelin, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire et à l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendront dans les bureaux de la société à Bâle, St. Albanvorstadt 96, le mercredi 28 décembre 1966, à 15 heures et 16 heures.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

- 1° Rapport de gestion de l'exercice du 1^{er} juillet 1965 au 30 juin 1966. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes. Proposition concernant l'emploi du bénéfice.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation, s'il y a lieu, du rapport de gestion, ainsi que du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice.
- 4° Décharge aux organes de gestion.
- 5° Emploi du bénéfice.
- 6° Dotation du fonds à affectation spéciale.
- 7° Election de contrôleurs.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

- 1° Désignation et agrément de suppléants.
 - 2° Adaptation consécutive des statuts par modification de l'article premier, paragraphe 3.
 - 3° Modification des articles 16, 17, 18, 20, 21, 31, 33, 37, 38, 29, 42 et 51 des statuts.
- Pour l'assemblée générale ordinaire, le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.
- Pour l'assemblée générale extraordinaire, les propositions de modifications des statuts sont mises à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.
- Ne sont autorisés à assister ou à se faire représenter aux assemblées générales, que les titulaires d'actions, qui sont inscrits sur le registre de la société cinq jours au moins avant la date des assemblées.

Bâle, le 16 décembre 1966

Le gérant: François Michelin